

## Scene 1 : うち at home

*Cinderella is scrubbing the floor.*

s i n d e r e r a              w a t a s h i w a s i n d e r e r a  
シンデレラ :              わたしはシンデレラ。

*Yuuko and Hanako (ugly sisters) and Stepmother come out and sing a song.*

y u u k o                      w a t a s h i w a k i r e i  
ゆうこ :                      わたしはきれい。 *Hanako repeats*  
                                       d o r e s u w a k i r e i  
                                       ドレスはきれい。 *Hanako repeats*  
                                       k a m i n o k e m o k i r e i  
                                       かみのけもきれい。 *Hanako repeats*  
                                       h a i h i     r u m o k i r e i  
                                       ハイヒールもきれい。 *Hanako repeats*

o k a a s a n                  m u s u m e w a k i r e i  
おかあさん :                  むすめはきれい。  
                                       h a y a k u     h a y a k u  
                                       はやく、はやく。

*Yuuko, Hanako and Stepmother prepare for the ball.*

s i n d e r e r a                  w a t a s h i m o d a n s u p a a     t i i     n i i k i t a i  
シンデレラ :                  わたしもダンスパーティーにいきたい。

*Cinderella starts crying. Fairy Godmother appears, and using magic makes Cinderella a beautiful ball dress.*

y o u s e i                      d a i j o u b u y o  
ようせい :                      だいじょうぶよ。  
                                       d o r e s u o k i t e     p a a     t i i  
                                       ドレスをきて、パーティー  
                                       n i i k i m a s h o u  
                                       にいきましょう。

*Cinderella changes into the dress, and heads for the ball.*

y o u s e i                      m a t t e     j u n i j i m a d e y o  
ようせい :                      まって、12じまでよ。  
                                       i t t e r a s s h a i  
                                       言ってらっしゃい。

s i n d e r e r a                    h a   i   i t t e k i m a s u  
シンデレラ :                    はい。いってきます。

## Scene 2: ボールルームで *at the ball*

*Everyone is dancing. Stepmother, Yuuko and Hanako greet the prince and try to attract his attention.*

y u u k o                                k o n b a n w a      o u j i s a m a  
ゆうこ :                                こんばんは、おうじさま。  
w a t a s h i w a y u u k o d e s u  
わたしはゆうこです。

h a n a k o                                k o n b a n w a      o u j i s a m a  
はなこ :                                こんばんは、おうじさま。  
w a t a s h i w a h a n a k o d e s u  
わたしははなこです。

o u j i s a m a                            k o n b a n w a      h a j i m e m a s h i t e  
おうじさま :                            こんばんは、はじめまして。

*Prince sees Cinderella and walks towards her.*

o u j i s a m a                            s u m i m a s e n      d a n s u o s h i m a s h o u  
おうじさま :                            すみません、ダンスをしましょう。

*Cinderella and Prince dance  
Sound of the clock at 12.*

t o k e i                                    j u n i j i d e s u  
とけい :                                    12じです。

*Cinderella starts running and drops her shoe.*

o u j i s a m a                            m a t t e              o n a m a e w a  
おうじさま :                            まってー、おなまえは.....

*Prince picks up her shoe.*

o u j i s a m a                            t o t e m o c h i i s a i k u t s u d e s u n e  
おうじさま :                            とてもちいさいくつですね。

### Scene 3: シンデレラのうちで at home

*Prince and his servant come to Cinderella's house looking for the person who fits the shoe.  
Servant 1 gives the shoe to Yuko.*

k e r a i                      d o u z o   h a i t e k u d a s a i  
けらい 1 :                      どうぞ、はいてください。

y u u k o                      c h i i s a i  
ゆうこ :                      ちいさい.....

k e r a i                      d a m e d a m e  
けらい 1 :                      だめだめ。

*Servant 2 gives the shoe to Hanako.*

k e r a i                      d o u z o   h a i t e k u d a s a i  
けらい 2 :                      どうぞ、はいてください。

h a n a k o                      c h i i s a i  
はなこ :                      ちいさい.....

k e r a i                      d a m e d a m e  
けらい 2 :                      だめだめ。

*Prince looks at Cinderella.*

o u j i s a m a                      d o u z o   h a i t e k u d a s a i  
おうじさま :                      どうぞ、はいてください。

s i n d e r e r a                      h a i   a a   c h o u d o i i  
シンデレラ :                      はい、ああ、ちょうどいい。

o u j i s a m a                      k e k k o n s h i m a s h o u  
おうじさま :                      けっこうしましょう。

s i n d e r e r a                      h a i  
シンデレラ :                      はい。

o u j i s a m a                      o n a m a e w a n a n d e s u k a  
おうじさま :                      おなまえはなんですか。

s i n d e r e r a                      s i n d e r e r a  
シンデレラ :                      シンデレラです。

*Prince kisses Cinderella's hand.      Ugly Sisters and Stepmother cry loudly.*

おわり (THE END)